

10. Bérlők kötelesek a Bérleményt és a lakásberendezéseket az Ltv. 17. § (1) bekezdése szerint hiánytalanul, rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban legkésőbb jelen megállapodás 1. pontjában megjelölt határidőig Bérbeadó részére a lakbérrel, és közüzemi díjakról szóló nemleges tartozásigazolásokkal együtt, ingóságaitól kiürített állapotban visszaadni.
11. Bérlők kötelezettséget vállalnak arra, hogy a Bérleményből minden – jogszerűen és nem jogszerűen befogadott – személy a Bérlemény jelen megállapodás 10. pontja szerinti visszaadásával egyidejűleg elköltözik és a Bérlemény címére bejelentett lakcímét megszünteti.
12. A Rendelet 10. § (4) bekezdése szerint megállapított pénzbeli térítés fennmaradó része, **17.010.000,- Ft**, azaz tizenhétmillió-tízezer forint Bérlők részére a Bérlemény jogszerű visszaadását, valamint jelen megállapodás 10. pontjában előírt igazolások benyújtását és jelen megállapodás 11. pontjában meghatározott feltételek teljesítését követő 30 napon belül kerül kifizetésre a jelen megállapodás 9. pontjában megjelölt módon.
13. **Bérlők kijelentik, hogy a Rendelet 10. § (4) bekezdése alapján megállapított, jelen megállapodás 7. pontjában rögzített pénzbeli térítés kifizetését követően a Bérbeadóval szemben sem elhelyezési, sem további pénzbeli követelésük nincs.**
14. Bérlők büntetőjogi felelősségük tudatában kijelentik, hogy jelen megállapodás az általuk megadott személyi adatokat és számlaszámot tartalmazza, az esetleges nem megfelelő adatszolgáltatásból fakadó jogkövetkezményekért a Bérbeadó nem vállal felelősséget.
15. Jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Ltv., valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadók.
16. Jelen megállapodást Felek elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag, mint akaratukkal mindenben megegyezőt 2 (azaz kettő) oldal terjedelemben és 4 (azaz négy) eredeti példányban írják alá.
17. Felek rögzítik, hogy jelen megállapodás tartalma közérdekű adatnak minősül, így azt a Bérbeadó elektronikusan közzéteszi a személyes adatok kivételével. Bérlők tudomásul veszik a jelen megállapodás közzétételét, azzal szemben kifogást nem emelnek.

Budapest, 2021. 07. 22.

Budapest Főváros IX. Kerület
 Ferencváros Önkormányzata
 Baranyi Krisztina
 polgármester
 Bérbeadó

Budapest, 2021. 07. 14.

Bérlő

Bérlő

Pénzügyi ellenjegyző: Budapest, 2021.

Romhány Ildikó
 Pénzügyi Iroda vezetője
 Pénzügyi fedezet biztosító

Egy példányt a bérbeadónak.
 2021. 07. 26.

Készítette:

Ellenőrizte:

Típusszerződés, jogi szignózáása nem szükséges

Megállapodás

6722/2021/00567
3/11

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata (1092 Budapest, Bakáts tér 14., törzskönyvi azonosító szám: 735726, adószám: 15735722-2-43, KSH statisztikai számjel: 15735722-8411-321-01, képviseli **Baranyi Krisztina** polgármester), mint bérbeadó (továbbiakban: Bérbeadó),

másrészről

[redacted] (sz. név: [redacted] szül.: [redacted]; anyja neve: [redacted] szem. ig. szám: [redacted] bérlő

és

[redacted] (szül.: [redacted], anyja neve: [redacted] szem. ig. szám: [redacted] bérlő (továbbiakban Bérlők, Bérbeadó és Bérlők a továbbiakban együttesen: Felek) között, az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint:

1. Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének (a továbbiakban: Képviselő-testület) a lakások és helyiségek bérletére és elidegenítésére vonatkozó szabályokról szóló 30/2020. (X.13.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban: Rendelet), valamint a 358/2021. (VI.8.) sz. önkormányzati határozat alapján Budapest Főváros IX. Kerület Ferencvárosi Polgármesteri Hivatal megkezdte a Budapest, IX. ker. Márton u. 8/A. sz. alatti épület kiürítését, amelyre tekintettel a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvény (a továbbiakban: Ltv.) 23. § (3) bekezdése alapján a Felek megállapodnak abban, hogy a 2. pontban meghatározott lakás megnevezésű ingatlanra vonatkozó bérleti szerződést – figyelemmel a 3. pontban foglaltakra is – 2021.09.30. napjával közös megegyezéssel megszüntetik.
2. Felek megállapítják, hogy Bérlők a 1998.05.20. napján megkötött bérleti szerződés alapján a Budapest, IX. ker. Márton u. 8/A. 1. lh. II. em. 22. szám alatti, 2 szobás, komfort nélküli komfortfokozatú, 42,0 m² alapterületű, a Bérbeadó tulajdonában álló lakásmegnevezésű ingatlan (továbbiakban: Bérlemény) bérlői. A bérleti szerződés határozatlan időre szól.
3. Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Bérlemény visszaadására jelen megállapodás 1. pontjában megjelölt határidő előtt, jelen megállapodás 10. és 11. pontjában meghatározott feltételek mellett kerül sor, úgy a Bérlők bérleti jogviszonya a Bérlemény jogszerű visszaadásának napján szűnik meg.
4. Az Ltv. 23. § (3) bekezdése, valamint a Rendelet 10. § (4) bekezdése szerint amennyiben Bérlők cserelakásra nem tartanak igényt, úgy a polgármester döntése alapján a Bérlők részére lakás felajánlása helyett a Bérbeadó pénzbeli térítést fizethet.
5. Bérlők nyilatkoznak, hogy a Bérleményből történő kihelyezésük miatt cserelakásra nem tartanak igényt, pénzbeli térítés kifizetését kérik.
6. A Rendelet 10. § (4) bekezdése szerint a Bérleményre fennálló bérleti jogviszony megszüntetésének pénzbeli térítés összege **18.900.000,- Ft**, azaz tizennyolcmillió-kilencszázezer forint.
7. Bérlők a **18.900.000,- Ft** pénzbeli térítést elfogadják.
8. Bérlők tudomásul veszik, hogy jelen megállapodás a valamennyi érintett fél által történő aláírását követő napon lép hatályba.
9. Bérbeadó a megállapodás hatályba lépését követő 30 napon belül Bérlők részére előlegként **1.890.000,- Ft**-ot, azaz egymillió-nyolcszázkilencvenezer forintot fizet ki, melyet átutal a Bérlők által megadott [redacted] nevében lévő [redacted] -nél vezetett [redacted] számú bankszámlára.

Készítette: [redacted]

Ellenőrizte: [redacted]

Típus szerződés, jogi szignózása nem szükséges

21